

---

# CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII-bis N. 6

---

## ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA EUROPEA INTERINALE DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

I parte della 47<sup>a</sup> Sessione ordinaria  
(Parigi, 18-20 giugno 2001)

---

Raccomandazione n. 689 (\*)

Le prospettive per la partecipazione dei paesi *partner* associati alla cooperazione europea nel settore degli armamenti

---

*Annunziata il 23 luglio 2001*

---

THE ASSEMBLY,

(i) Aware that a Europe which defines itself as a « community with a shared destiny » should be sufficiently powerful as regards its security and defence to play an international role in keeping with the size of its population and with its economic and cultural weight, alongside Russia and the United States in particular;

(ii) Welcoming the current historic period of European reunification and the

---

(\*) Adapted by the Assembly on 20 June 2001 (fifth sitting), on the basis of the amended draft recommendation.

major progress achieved in the construction of Europe, particularly in the field of security and defence;

(iii) Emphasising the political and economic progress resulting from the process of European integration and the need to guarantee the political stability of Europe as a whole;

(iv) Recalling that the associate partner countries are all candidates for accession to the EU and NATO and that it is in the interests of all European countries to increase their participation in European armaments cooperation;

(v) Reiterating that an important *acquis* of WEU is its precursor role in the creation of a European security and defence community involving 28 European countries;

(vi) Aware, therefore, of the justification for adopting an « inclusive approach » in the field of armaments cooperation, as well as in other areas, with a view to successfully building not only defence Europe, but Europe as a whole;

(vii) Noting the growing number of multinational peacekeeping operations involving participation by all European countries and the importance of military interoperability;

(viii) Recognising the diversity of efforts and capabilities among European countries in the field of armaments and the need to define a minimum budget share that each European state should spend on basic research and on the development and production of defence equipment;

(ix) Considering that armaments Europe is being built by bringing about a convergence of demand among the different states, which should lead to economies of scale in the production of defence equipment, and by consolidating supply, through industrial restructuring;

(x) Noting that an indispensable prerequisite for rationalising demand among the largest possible number of European countries is to harmonise the requirements of their armed forces;

(xi) Recalling the decisions taken at Erfurt with a view to establishing a *European Armaments Partnership* in the framework of the Western European Armaments Group (WEAG);

(xii) Desirous of increasing the possibilities for the participation of the associate partner countries as full members in armaments cooperation activities within the Western European Armaments Group

(WEAG) and Western European Armaments Organisation (WEAO);

(xiii) Regretting, moreover, that most European armaments structures are still not open to the associate partner countries;

(xiv) Desirous of greater and more rapid integration of all European countries in all European armaments cooperation structures;

(xv) Regretting that the second part of the 46th annual report of the Council to the Assembly did not arrive early enough for the Technological and Aerospace Committee to study the parts concerning armaments cooperation,

#### RECOMMENDS THAT THE COUNCIL

1. Submit future annual reports to the Assembly early enough for its committees to have time to study them;

2. Devote a larger part of its future annual reports to the activities of WEAG and the WEAO Research Cell;

3. More firmly assert the political will of the WEU nations to strengthen WEAG and WEAO armaments cooperation activities with a view to developing a European armaments policy;

4. Promote an « inclusive » approach to European armaments cooperation activities, encouraging the broadest possible participation by all European countries – particularly EU and NATO candidate countries – with a view to building a Europe that has been defined as a « community with a shared destiny »;

5. Reaffirm the principle of continuity in the political consultations at the highest level within WEAG and schedule the dates for the next WEAG Ministerial in autumn 2001;

6. Encourage the Defence Ministers and National Armaments Directors of the 19 WEAG member states to enlarge the European Armaments Partnership and to invite forthwith their counterparts from the associate partner countries to participate in their meetings;

7. Inform the Assembly about the plan for strengthening the European Armaments Partnership;

8. Invite the WEAG Defence Ministers to study the possibility of proposing to the associate partners that they join WEAG as full members;

9. Invite the WEU associate partner countries to clearly express, through an official exchange of letters between their Defence Ministers and the WEAG Presidency, their desire to participate in armaments cooperation activities within WEAG and WEAO;

10. Invite the WEAG Defence Ministers to propose that the associate partner countries immediately sign the SOCRATE Memorandum of Understanding which would enable them, without yet being full members of WEAG, to participate in WEAG's R&T activities;

11. Call on the WEAG Defence Ministers to make it possible for the associate partner countries to sign the Memorandum of Understanding on the Mutual Use of Government Test Facilities;

12. Invite the WEAG Defence Ministers to propose that the associate partner countries sign, as soon as possible, the EUROPA Memorandum of Understanding which could in the near future provide the umbrella structure for all R&T activities managed by the WEAO Research Cell;

13. Invite the WEAG Defence Ministers, for the purpose of cooperative R&T projects, to make provision for a flexible cost-sharing system allowing the associate

partner countries to participate in such projects according to their possibilities;

14. Encourage the WEU associate partners to participate extensively and actively in the activities of the Eurolongterm and Eurocom groups, as well as those of the Western European Logistics Group (WELG), and to invite those associate partners which so wish to join those groups as full members;

15. Take the necessary measures to ensure that full use is made within the EU of the acquis constituted by the WEAG and WEAO armaments cooperation activities and the work of Eurolongterm, Eurocom and WELG;

16. Endeavour to harmonise the WEAG and WEU Presidencies;

17. Invite the WEAG countries which are also NATO members to ensure that there is better coordination of armaments cooperation activities open to the associate partners at European level, within WEAG, and at transatlantic level, within NATO;

18. Encourage the members of OCCAR, as a first step, to make full use of the arrangements allowing the participation of other WEU nations that are not members of OCCAR in specific programmes on a case-by-case basis, and in the longer term to fully open up OCCAR to other European countries, including the associate partners;

19. Urge the countries party to the Letter of Intent (LoI) to extend forthwith the LoI process to include those other WEU countries which are prepared to adopt the principles already defined in that framework and have expressed the wish to contribute actively to the ongoing negotiations;

20. Encourage the EU member countries to conduct a further, more exhaustive

study of the defence industrial capabilities of all EU candidate countries;

21. Encourage the EU member states to invite forthwith the EU candidates to participate, on the basis of a status which remains to be defined, in the work of the EUs POLARM and COARM Groups;

22. Encourage the EU member states to develop, in the framework of the successive EU technological research and development programmes, dual-use research projects and to promote the participation of the EU candidate countries in such projects;

23. Invite the WEAG countries to allow the associate partner states to participate, as of now, in the WEAG Group of National Experts on the European Armaments Agency (EAA) and to steer the work of that group in such a way as to promote maxi-

mum participation by the associate partners in the activities of the future EAA;

24. Promote the participation of the associate partner countries in those cooperative defence equipment production programmes conducive to shaping the future structure of the European defence industry and which will be useful for strengthening the credibility of the European Security and Defence Policy;

25. Urge the WEAG member states to organise a programmes commitment conference, with a view to remedying the shortfalls the European Union identified in the framework of the Forces Headline Goal following the Military Capabilities Commitment Conference in November 2000, and in that context make arrangements for more intensive consultations with the associate partner countries.

**N. B. Traduzione non ufficiale**

## Raccomandazione n. 689

Le prospettive per la partecipazione dei paesi *partner* associati  
alla cooperazione europea nel settore degli armamenti

L'ASSEMBLEA,

(i) Consapevole del fatto che un'Europa che suole definirsi una « comunità dal destino comune » nel settore della sicurezza e della difesa dovrebbe essere sufficientemente forte da poter svolgere a livello internazionale un ruolo rispondente alla sua importanza demografica e al suo peso economico e culturale, accanto alla Russia e agli Stati Uniti;

(ii) Salutando l'attuale momento storico di riunificazione dell'Europa nonché i risultati importanti raggiunti nella costruzione europea, in particolare nel settore della sicurezza e della difesa;

(iii) Sottolineando il progresso politico e economico risultante dal processo di integrazione europea e l'esigenza di assicurare la stabilità politica all'Europa nel suo insieme;

(iv) Ricordando che i paesi *partner* associati sono tutti candidati all'adesione all'UE e alla NATO e che è nell'interesse di tutti gli Stati europei intensificare la propria partecipazione alla cooperazione europea nel settore degli armamenti;

(v) Ribadendo che un *acquis* importante dell'UEO è proprio il ruolo precursore da

essa assunto con la costituzione di una comunità europea di sicurezza e di difesa che riunisce ventotto paesi europei;

(vi) Consapevole, pertanto, del fatto che l'adozione di un « approccio inclusivo » nel settore della cooperazione per gli armamenti, come peraltro anche in altre materie, è giustificato alla luce della costruzione non solo di un'Europa della difesa ma della costruzione dell'Europa nel suo complesso;

(vii) Constatando che cresce il numero delle operazioni multinazionali per il mantenimento della pace che prevedono la partecipazione di tutti gli Stati europei e prendendo atto dell'importanza dell'interoperabilità militare;

(viii) Riconoscendo la diversità degli sforzi e delle capacità tra gli Stati europei nel campo degli armamenti e riconoscendo altresì che esiste la necessità di definire una quota minima di bilancio che ciascuno Stato europeo dovrà destinare alla ricerca di base nonché allo sviluppo e alla produzione di materiali per la difesa;

(ix) Considerando che l'Europa degli armamenti si costruisce grazie alla convergenza della domanda tra i diversi Stati che a sua volta dovrebbe dare origine a economie di scala per la produzione di materiali per la difesa, e si costruisce al-

tresi grazie al consolidamento dell'offerta raggiunta attraverso la riconversione industriale;

(x) Constatando che un prerequisito fondamentale per la razionalizzazione della domanda in un numero più ampio possibile di paesi europei è l'armonizzazione delle esigenze delle diverse forze armate;

(xi) Ricordando le decisioni adottate a Erfurt per la creazione di un *Partenariato europeo per gli armamenti* nel quadro del Gruppo per gli armamenti dell'Europa occidentale (GAEO);

(xii) Desiderosa di migliorare le opportunità di partecipazione dei paesi *partner* associati, in qualità di membri a pieno titolo, alle attività di cooperazione in seno al Gruppo per gli armamenti dell'Europa occidentale (GAEO) e all'Organizzazione per gli armamenti dell'Europa occidentale (OAE0);

(xiii) Deplorando, peraltro, che la maggior parte delle strutture della cooperazione europea in materia di difesa non sono ancora aperte ai paesi *partner* associati;

(xiv) Auspicando una più ampia e rapida integrazione di tutti gli Stati europei in tutte le strutture della cooperazione europea in materia di difesa;

(xv) Esprimendo rincrescimento per il fatto che la seconda parte della Quarantaseiesima relazione annuale del consiglio all'Assemblea non sia giunta in tempo in modo tale che la Commissione tecnica e aerospaziale studiasse i passi relativi alla cooperazione in materia di armamenti,

#### RACCOMANDA CHE IL CONSIGLIO:

1. Consegna le future relazioni annuali con sufficiente anticipo in modo che le commissioni dell'Assemblea possano studiarle;

2. Dedichi, nelle relazioni annuali future, maggiore spazio alle attività del GAEO e della Cellula per la ricerca dell'OAE0;

3. Ribadisca in maniera più assertiva la volontà politica dei paesi dell'UEO di rafforzare le attività di cooperazione del GAEO e dell'OAE0 nel settore degli armamenti con l'obiettivo di sviluppare una politica europea degli armamenti;

4. Si faccia promotore di un approccio « inclusivo » in relazione alle attività della cooperazione europea nel settore degli armamenti, incoraggiando la partecipazione più ampia possibile di tutti i paesi europei — in particolare dei paesi candidati all'adesione all'UE e alla NATO — allo scopo di costruire un'Europa che è stata definita una « comunità dal destino comune »;

5. Ribadisca il principio della continuità delle consultazioni politiche al massimo livello all'interno del GAEO e definisca le date per la prossima riunione ministeriale GAEO prevista per l'autunno del 2001;

6. Solleciti i Ministri della difesa e i Direttori nazionali degli armamenti dei diciannove Stati membri del GAEO ad ampliare il *Partenariato europeo per gli armamenti* e a invitare d'ora in poi i loro omologhi dei paesi *partner* associati a partecipare alle riunioni;

7. Informi l'Assemblea in merito al progetto sul rafforzamento del *Partenariato europeo degli armamenti*;

8. Inviti i Ministri della difesa del GAEO a studiare la possibilità di proporre ai *partner* associati di aderire al GAEO in qualità di membri a pieno titolo;

9. Inviti i paesi *partner* associati del GAEO ad esprimere chiaramente, attraverso uno scambio ufficiale di lettere tra i relativi Ministri della difesa e la Presidenza del GAEO, il desiderio di partecipare alle attività per la cooperazione nel settore

degli armamenti nel quadro del GAEO e dell'OAE0;

10. Inviti i Ministri della difesa del GAEO a proporre ai Paesi *partner* associati a firmare immediatamente il Memorandum d'intesa SOCRATE che consentirebbe loro, pur non essendo membri a pieno titolo del GAEO, di partecipare alle attività del GAEO nel campo della ricerca e della tecnologia;

11. Chieda ai Ministri della difesa del GAEO di provvedere affinché i paesi *partner* associati possano firmare il Memorandum d'intesa sull'utilizzazione reciproca delle strutture di prova governative;

12. Inviti i Ministri della difesa del GAEO a provvedere, ai fini dell'attuazione di progetti di cooperazione nel settore della ricerca e della tecnologia, a un sistema flessibile di condivisione dei costi che consenta ai paesi *partner* associati di partecipare a tali progetti ciascuno secondo le proprie possibilità;

13. Inviti i ministri della Difesa del GAEO a proporre ai paesi *partner* associati di firmare, il prima possibile, il Memorandum di intesa EUROPA che nel prossimo futuro potrebbe fungere da ombrello per tutte le attività nel settore della ricerca e della tecnologia gestite dalla Cellula per la ricerca dell'OAE0;

14. Solleciti i *partner* associati dell'UEO a partecipare ampiamente e attivamente alle attività dei gruppi Eurolongterm e Eurocom, nonché del Gruppo logistico dell'Europa occidentale, e inviti i *partner* occidentali che lo desiderino ad aderire a tali gruppi come membri a pieno titolo;

15. Adotti i provvedimenti necessari per assicurare che all'interno dell'UE sia utilizzato a pieno l'*acquis* raggiunto con le attività del GAEO e dell'OAE0 nel settore della cooperazione per gli armamenti e con il lavoro svolto nell'ambito dei gruppi Eurolongterm, Eurocom e del Gruppo Logistico dell'Europa occidentale;

16. Si adoperi al fine di armonizzare le presidenze del GAEO e dell'UEO;

17. Inviti i paesi del GAEO che sono al tempo stesso membri della NATO ad assicurare un migliore coordinamento delle attività nel settore della cooperazione per gli armamenti aperte ai *partner* associati a livello europeo, all'interno del GAEO, e a livello transatlantico, all'interno della NATO;

18. Incoraggi i membri dell'OCCAR, come primo passo, a fare pieno uso degli accordi che consentono la partecipazione di altre nazioni UEO, non appartenenti all'OCCAR, a programmi specifici in singoli casi, e nel lungo periodo a garantire ad altri Paesi europei, ed in particolare ai Partner associati, il pieno accesso all'OCCAR;

19. Solleciti i paesi firmatari della Lettera di intesa (LdI) ad estendere senza indugio il processo LdI ai paesi UEO pronti a far propri i principi già definiti in tale quadro e che manifestano il desiderio di contribuire attivamente ai negoziati in corso;

20. Incoraggi gli Stati membri dell'UE a promuovere un ulteriore studio, più approfondito, sulle capacità industriali nel settore della difesa di tutti gli Stati candidati all'adesione all'UE;

21. Incoraggi gli Stati membri dell'UE a invitare fin d'ora gli Stati candidati all'UE a partecipare, sulla base di uno *status* ancora da definire, alle attività dei gruppi POLARM COARM dell'UE;

22. Incoraggi gli Stati membri dell'UE a sviluppare, nel quadro dei vari programmi per la ricerca e lo sviluppo tecnologico, progetti di ricerca a doppio impiego e a promuovere la partecipazione a tali progetti dei Paesi candidati all'adesione;

23. Inviti i paesi del GAEO a consentire fin d'ora la partecipazione degli Stati *partner* associati al gruppo del GAEO di esperti

nazionali sull'Agenzia europea degli armamenti (AEA) e a orientare i lavori del gruppo in maniera da favorire la massima partecipazione dei *partner* associati alle attività della futura AEA;

24. Promuova la partecipazione dei paesi *partner* associati a programmi di produzione congiunti di materiali per la difesa adatti a plasmare la struttura futura dell'industria europea della difesa e utili

per consolidare la credibilità della Politica europea di sicurezza e di difesa;

25. Solleciti i paesi del GAEO a organizzare una *conferenza di impegno sui programmi* per ovviare alle insufficienze rilevate nel quadro *dell'Obiettivo primario* delle forze in seguito alla Conferenza di impegno delle capacità tenutasi nel novembre 2000, e a tal fine preveda consultazioni più ampie con i paesi *partner* associati.